

## Tandheelkunde 21 Code de déontologie



- Les principes du Code de déontologie dentaire
- Lire et comprendre des extraits sélectionnés du Code de déontologie

<b>La qualité des soins</b> <i>(De kwaliteit van de zorg)</i>	<b>Les handicaps sévères</b> <i>(Ernstige handicaps)</i>
<b>La responsabilité</b> <i>(De verantwoordelijkheid)</i>	<b>Le supplément pour actes bucco-dentaires</b> <i>(Toeslag voor mond- en tandheelkundige handelingen)</i>
<b>La confidentialité</b> <i>(De vertrouwelijkheid)</i>	<b>Le PLO (plan de libération occlusale)</b> <i>(PLO (plan voor occlusale vrijmaking))</i>
<b>Le devoir d'information</b> <i>(De informatieplicht)</i>	<b>Le coiffage pulpaire</b> <i>(Pulpacapping)</i>
<b>Le consentement éclairé</b> <i>(De geïnformeerde toestemming)</i>	<b>La désobturation endodontique</b> <i>(Endodontische röntgenontvulling)</i>
<b>La non-discrimination</b> <i>(Non-discriminatie)</i>	<b>Lire un article du Code</b> <i>(Een artikel uit de code lezen)</i>
<b>La confraternité</b> <i>(De collegialiteit)</i>	<b>Dicter un extrait officiel</b> <i>(Een officieel uittreksel dicteren)</i>
<b>Les sanctions disciplinaires</b> <i>(Tuchtmaatregelen)</i>	

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)



1. Quel élément est essentiel lors du premier contact avec un patient handicapé ?
  - a. La première consultation et la prise de contact
  - b. La durée très courte de la consultation
  - c. Le choix de la musique dans la salle d'attente
  - d. La présence d'un grand parking devant le cabinet
2. À quoi sert principalement le questionnaire préalable ?
  - a. Choisir le jour de la prochaine consultation
  - b. Mieux connaître l'aspect médical et les habitudes de vie du patient
  - c. Tester le niveau de français du patient
  - d. Vérifier si le patient a payé la consultation précédente

1-a 2-b

## 2.Oefeningen

### 1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| a. La confidentialité      | 1. Expliquer le traitement au patient     |
| b. Le devoir d'information | 2. L'accord éclairé du patient            |
| c. Le consentement éclairé | 3. Le secret médical                      |
| d. La non-discrimination   | 4. Traiter tout le monde de la même façon |



a-3 b-1 c-2 d-4

### 2. Interne nota in de praktijk: herinnering aan de deontologische code

(QR: Audio)



**Vul de lege plekken in:** responsabilité, confidentialité, coût, qualité, consentement, sanctions, facturation, non-discrimination

Cabinet dentaire — Note interne. Pour garantir la (1) \_\_\_\_\_ des soins, chaque patient doit être traité avec la même attention, quel que soit son âge ou sa situation. Toute forme de (2) \_\_\_\_\_ est interdite. Le praticien a une (3) \_\_\_\_\_ : expliquer clairement le soin proposé, les risques et le (4) \_\_\_\_\_ avant de commencer. Le patient donne ensuite son (5) \_\_\_\_\_ éclairé.

Les informations du dossier médical sont protégées par la (6) \_\_\_\_\_. On ne discute pas d'un cas dans la salle d'attente ni avec des personnes étrangères au dossier. Si un patient demande des détails sur sa (7) \_\_\_\_\_, l'équipe répond simplement et vérifie que l'acte est bien noté. En cas de non-respect du Code, l'Ordre peut prendre des (8) \_\_\_\_\_ disciplinaires.

*Tandartspraktijk — Interne nota (uittreksel). Om de kwaliteit van de zorg te waarborgen, moet elke patiënt met dezelfde aandacht behandeld worden, ongeacht zijn of haar leeftijd of situatie. Elke vorm van discriminatie is verboden. De behandelaar heeft de verantwoordelijkheid om de voorgestelde behandeling, de risico's en de kosten duidelijk uit te leggen voordat er wordt begonnen. De patiënt geeft daarna zijn of haar geïnformeerde toestemming.*

*De gegevens in het medisch dossier worden beschermd door vertrouwelijkheid. Een dossier mag niet in de wachtkamer worden besproken, noch met personen die geen toegang tot het dossier hebben. Als een patiënt om details over zijn of haar facturatie vraagt, antwoordt het team kort en controleert het of de handeling correct is genoteerd. Bij niet-naleving van de Code kan de Orde discipline maatregelen nemen.*

*(1) qualité, (2) non-discrimination, (3) responsabilité, (4) coût, (5) consentement, (6) confidentialité, (7) facturation, (8) sanctions*


1. Quels gestes ou paroles le texte conseille-t-il d'éviter pour garder la confidentialité ?

---

2. Que doit expliquer le praticien au patient avant de commencer un soin ?

---

### 3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

- |   | Waar                     | Onwaar                   |  |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. La professionnelle demande l'accord de la patiente après avoir expliqué le traitement et le coût.            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. Elle prévoit de partager les informations médicales de la patiente avec d'autres patients pour les rassurer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. Elle a déjà lu l'article du Code hier soir pour contrôler les pratiques du cabinet.                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
- 1-V 2-X 3-X

### 4. Kies de juiste oplossing

- |  |   |
|--|---|
| 1. Selon le Code de déontologie, le chirurgien dentiste _____ toujours la confidentialité des informations du patient. | <i>(Volgens de deontologische code respecteert de tandarts altijd de vertrouwelijkheid van de gegevens van de patiënt.)</i> |
| a. respectons      b. respecter      c. respectent      d. respecte  |   |
| 2. Avant un soin, le praticien explique le traitement et le patient _____ son consentement éclairé.                    | <i>(Voor een behandeling legt de behandelaar de procedure uit en geeft de patiënt zijn geïnformeerde toestemming.)</i>      |
| a. donnent      b. donne      c. donner      d. donne  |   |
| 3. Si le patient a un handicap sévère, l'équipe _____ l'accueil et l'organisation du rendez vous.                      | <i>(Als de patiënt een ernstige handicap heeft, past het team de ontvangst en de organisatie van de afspraak aan.)</i>      |
| a. adaptent      b. adapter      c. adaptée      d. adapte   |   |
1. respecte 2. donne 3. adapte

### 5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

#### Consentement avant un soin

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| <b>Dr Martin (dentiste):</b> | <i>Avant de commencer, je dois vous informer : je propose un coiffage pulpaire pour essayer de conserver la dent, et vous pouvez poser toutes vos questions.</i> |
|                              | <i>(Voordat we beginnen moet ik u informeren: ik stel een pulpapak voor om te proberen de tand te behouden, en u kunt alle vragen stellen.)</i>                  |
| <b>Mme Leroy (patiente):</b> | <i>D'accord... est-ce que ça fait mal ? Et mes informations personnelles restent bien confidentielles ?</i>  |
|                              | <i>(Goed... doet het pijn? En blijven mijn persoonlijke gegevens echt vertrouwelijk?)</i>  |
| <b>Dr Martin (dentiste):</b> | <i>Nous ferons une anesthésie, la douleur sera limitée, et oui : votre dossier est confidentiel, personne n'y accède sans votre accord.</i>                      |
|                              | <i>(We zetten een verdoving, de pijn zal beperkt zijn, en ja: uw dossier is vertrouwelijk; niemand heeft er toegang toe zonder uw toestemming.)</i>              |

**Mme Leroy  
(patiente):**

*Très bien, j'ai compris les explications et je donne mon consentement éclairé,  
vous pouvez procéder.*

*(Prima, ik heb de uitleg begrepen en ik geef mijn geïnformeerde toestemming, u mag  
doorgaan.)*

1. Qu'est-ce que le dentiste propose comme traitement à Mme Leroy ?

---

## 6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

*Dans mon cabinet, je protège les données en... / Je suis responsable de la qualité des soins et de...  
/ Avant de commencer, j'explique le but du traitement et les risques.*



1. Dans votre cabinet, comment protégez-vous la confidentialité des informations des patients ?

---

2. Avant un soin dentaire, comment expliquez-vous le traitement pour obtenir le consentement éclairé du patient ?

---

## 7. Schrijven: (QR: AI+)




---



---



---